

- \* În funcție de software-ul instalat, de furnizorul de servicii sau de țară, unele prezentări din acest ghid pot să nu se potrivească cu telefonul dvs.
- \* În funcție de țară, telefonul sau accesoriile pot să arate diferit față de cele din ilustrațiile din acest ghid.

**SAMSUNG ELECTRONICS**



World Wide Web  
<http://www.samsungmobile.com>

Printed in Korea  
Code No.:GH68-13889A  
Romanian. 08/2007. Rev. 1.0



# **SGH-E210**

## **Manualul utilizatorului**





# Măsuri importante de siguranță



Nerespectarea lor vă poate pune într-o situație periculoasă sau ilegală.

## Informații despre drepturile de autor

- Bluetooth® este marcă înregistrată în întreaga lume a companiei Bluetooth SIG Inc.  
Bluetooth QD ID: B012882
- Java™ este marcă înregistrată a companiei Sun Microsystems Inc.

## Siguranța în trafic în orice situație

Nu utilizați un telefon pe care trebuie să-l țineți în mână în timp ce conduceți; parcați mai întâi autovehiculul.

## Opriți telefonul la alimentarea mașinii cu combustibil

Nu utilizați telefonul la stația de benzină sau în apropierea locurilor în care se află combustibili sau substanțe chimice.

## Opriți telefonul în avion

Telefoanele mobile pot produce interferențe. Utilizarea lor la bordul avionului este atât ilegală cât și periculoasă.

## Opriți telefonul în apropierea tuturor echipamentelor medicale

Spitalele sau alte instituții de sănătate pot folosi echipamente sensibile la energia de radiofrecvență din exterior. Respectați reglementările sau regulamentele în vigoare în locul în care vă aflați.

## Interferență

Toate telefoanele mobile pot intra în interferență cu alte dispozitive, putându-le fi afectată astfel buna funcționare.

## Reglementări speciale

Respectați toate reglementările stabilite pentru zona în care vă aflați și opriți întotdeauna telefonul acolo unde este interzisă utilizarea sa sau unde poate produce interferențe sau situații periculoase.

## Rezistență la apă

Telefonul dumneavoastră nu este impermeabil. Feriți-l de apă.

## Utilizare practică

Utilizați telefonul numai în poziția normală (ținut la ureche). Evitați contactul inutil cu antena, atunci când telefonul este pornit.

## Apel de urgență

Tastați numărul de urgență corespunzător locului în care vă aflați, apoi apăsați .

## Nu lăsați telefonul la îndemâna copiilor

Nu lăsați la îndemâna copiilor mici telefonul și componentele sale, inclusiv accesoriile acestuia.

## Accesorii și baterii

Utilizați numai baterii și accesorii aprobate de Samsung, cum ar fi seturi de căști și cabluri de date pentru PC. Utilizarea accesoriilor neautorizate poate duce la deteriorarea telefonului și poate fi periculoasă pentru dvs.

- Telefonul poate să explodeze dacă bateria este înlocuită cu alta de tip incorect.
- Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.



Ascultarea îndelungată în cască, la un volum ridicat, poate să vă deterioreze capacitatea auditivă.

## Service calificat

Numai personalul de service calificat poate repara telefonul dvs.

Pentru informații de siguranță detaliate, consultați "Informații importante pentru sănătate și siguranță" la pagina 35.

# Despre acest Ghid

Ghidul utilizatorului vă oferă informații despre modul de utilizare a telefonului.

În acest ghid apar următoarele pictograme pentru instrucțiuni:



Indică faptul că trebuie să acordați atenție sporită informațiilor următoare referitoare la siguranță sau la caracteristicile telefonului.



Indică faptul că trebuie să apăsați tastele de navigare pentru a derula la opțiunea specificată.



Indică o tastă a telefonului. De exemplu, [  ].



Indică o tastă funcțională, a cărei funcție este afișată pe ecranul telefonului. De exemplu, <Meniu>.



- **Camera foto și cameră video**

Puteți utiliza modulul camerei foto de la telefon pentru a face o fotografie sau pentru a înregistra un videoclip.

## Caracteristici speciale ale telefonului



- **Player muzical**

Puteți reda fișiere muzicale pe telefon. Puteți utiliza alte funcții ale telefonului în timp ce ascultați muzică.



- **Radio FM**

Ascultați posturile de radio favorite oricând, oriunde.



- **Mod Offline**

Comutați telefonul în modul Offline pentru a-i utiliza funcțiile care nu sunt legate de comunicația mobilă în timp ce vă aflați într-un avion.



- **Bluetooth**

Transferați fișiere media și date personale și vă conectați la alte dispozitive utilizând tehnologia fără fir Bluetooth.



- **Navigator WAP**

Accesați Internetul pentru a obține informații de ultimă oră și o varietate largă de conținut media.



- **Serviciul de mesaje multimedia (Multimedia Message Service - MMS)**

Puteți trimite și primi mesaje MMS cu o combinație de text, imagini, videoclipuri și clipuri audio.



- **Mesaj SOS**

Trimiteți mesaje SOS către familie sau prieteni pentru a vă ajuta într-o situație de urgență.



- **Agendă**

Puteți ține evidența planificărilor și activităților zilnice, săptămânale și lunare.

## Cuprins

### **Despachetarea 6**

*Asigurați-vă că aveți fiecare articol*

### **Pornirea 6**

*Primii pași în utilizarea telefonului*

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Asamblați și încărcați telefonul ..... | 6  |
| Pornire sau oprire .....               | 7  |
| Prezentare telefon.....                | 7  |
| Taste și pictograme.....               | 8  |
| Accesarea funcțiilor din meniu .....   | 11 |
| Introducere text.....                  | 12 |
| Particularizarea telefonului.....      | 13 |

### **Mai mult decât telefon 15**

*Începeți cu funcțiile de apelare, camera foto, player-ul muzical, navigatorul Web și alte caracteristici speciale*

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Efectuare sau primire apeluri ..... | 15 |
| Utilizarea camerei foto .....       | 16 |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Redarea muzicii .....               | 18 |
| Ascultarea la radioul FM .....      | 19 |
| Navigarea pe Web .....              | 20 |
| Utilizarea Agendei telefonice ..... | 20 |
| Trimiterea mesajelor .....          | 21 |
| Vizualizarea mesajelor .....        | 22 |
| Utilizarea Bluetooth .....          | 22 |

### **Funcțiile din meniu 25**

*Lista tuturor opțiunilor din meniu*

### **Informații importante pentru sănătate și siguranță 35**

## Prezentare generală a funcțiilor din meniu

Pentru a accesa modul Meniu, apăsați <Meniu> în modul Repaus.

### 1 Jurnal apeluri

- 1 Contacte recente
- 2 Apeluri pierdute
- 3 Apeluri efectuate
- 4 Apeluri primite
- 5 Ștergere toate
- 6 Durată apel
- 7 Cost apeluri<sup>1</sup>

### 2 Agendă telefonică

- 1 Listă contacte
- 2 Creare contact
- 3 Grup
- 4 Apelare rapidă
- 5 Cartea mea de vizită
- 6 Număr propriu
- 7 Gestiune
- 8 Număr serviciu<sup>1</sup>

### 3 Aplicații

- 1 Player muzică
- 2 Înregistrare voce
- 3 Alarmă
- 4 Lumea Java
- 5 Radio FM
- 6 Ora pe glob
- 7 Calculator
- 8 Convertor
- 9 Cronometrare inversă
- 10 Cronometru
- 11 Notă
- 12 SIM-AT<sup>1</sup>

### 4 Navigator

- 1 Pagină de pornire
- 2 Introducere URL
- 3 Marcaje
- 4 Pagini salvate
- 5 Istoric
- 6 Golire cache
- 7 Setări navigator

### 5 Mesaje

- 1 Creare mesaj
- 2 Mesajele mele
- 3 Șabloane
- 4 Ștergere toate
- 5 Setări
- 6 Mesaje SOS
- 7 Stare memorie

### 6 Fișierele mele

- 1 Imagini
- 2 Videoclipuri
- 3 Muzică
- 4 Sunete
- 5 Alte fișiere
- 6 Cartelă memorie<sup>2</sup>
- 7 Stare memorie

### 7 Calendar

### 8 Cameră foto

### 9 Setări

- 1 Oră și dată
- 2 Setări telefon
- 3 Setări ecran
- 4 Setări sunet
- 5 Setări lumină
- 6 Servicii de rețea
- 7 Bluetooth
- 8 Securitate
- 9 Setări conexiune
- 10 Reinițializare setări

- 
1. Disponibil numai dacă este acceptat de cartela SIM.
  2. Disponibil numai dacă este introdusă o cartelă de memorie.

## Despachetarea

Asigurați-vă că aveți fiecare articol

- Telefon
- Adaptor de voiaj
- Baterie
- Manualul utilizatorului

Puteți obține diferite accesorii de la distribuitorul Samsung local.

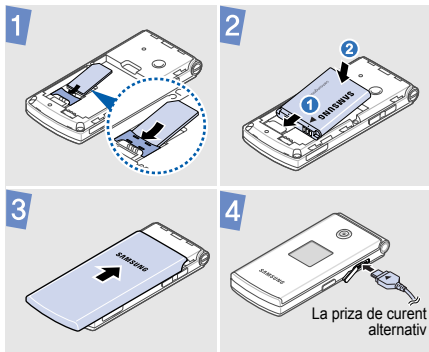


Articolele furnizate împreună cu telefonul și accesorii disponibile la distribuitorul Samsung pot varia, în funcție de țară sau de furnizorul de servicii.

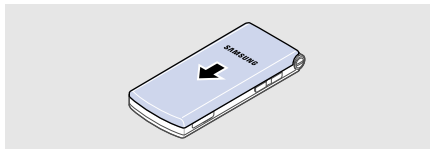
## Pornirea

Primii pași în utilizarea telefonului

### Asamblați și încărcați telefonul



## Scoaterea capacului bateriei



## Pornire sau oprire

### Porniți telefonul

1. Deschideți telefonul.
2. Țineți apăsat [ ].
3. Dacă este necesar, introduceți codul PIN și apăsați <OK>.

### Opriți telefonul

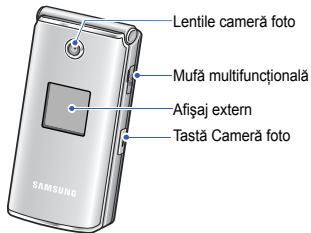
1. Deschideți telefonul.
2. Țineți apăsat [ ].

## Prezentare telefon

### Cu clapeta deschisă



## Cu clapeta închisă



## Taste și pictograme

### Taste



Efectuați funcția indicată pe linia de jos a ecranului.



În modul Repaus, accesați direct următoarele meniuri:

- Sus: Modul Meniul meu
- Jos/Stânga/Dreapta: meniurile favorite

În modul Meniu, derulați opțiunile din meniu.



În modul Repaus, lansați navigatorul Web.

În modul Meniu, selectați opțiunea evidențiată din meniu sau confirmați datele introduse.



Efectuați sau preluați un apel.

În modul Repaus, regăsiți numerele recent apelate, pierdute, sau primite.



Ștergeți caractere de pe ecran sau elemente dintr-o aplicație.



Țineți apăsat pentru a porni sau opri telefonul.

Terminați un apel.

În modul Meniu, anulați datele introduse și readuceți telefonul în modul Repaus.



Introduceți numere, litere și unele caractere speciale. În modul Repaus, țineți apăsat [1] pentru a accesa serverul de mesagerie vocală. Țineți apăsat [0] pentru a introduce un prefix de apel internațional.



Introduceți caractere speciale sau efectuați funcții speciale. În modul Repaus, țineți apăsat [#] pentru activarea sau dezactivarea modului Silențios.



Reglați volumul telefonului.

## Pictograme

Următoarele pictograme pot apărea în partea superioară a ecranului pentru a indica starea telefonului. În funcție de țară sau de furnizorul de servicii, pictogramele afișate pe ecran pot să difere.

|                                                                                   |                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Putere semnal                                                                 |
|  | Rețea GPRS (2.5G) sau navigare pe Internet pe PC utilizând telefonul ca modem |
|  | Conectare la rețeaua GPRS (2.5G)                                              |
|  | Transfer de date în rețeaua GPRS (2.5G)                                       |
|  | Apel în curs                                                                  |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | În afara ariei de acoperire sau în modul Offline                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Conectat la o pagină Web securizată                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Sincronizat cu PC-ul                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Redirecționarea apelurilor este activă                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Zonă reședință                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Zonă birou                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Rețea în roaming                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Mesaj nou <ul style="list-style-type: none"> <li>: Text, Multimedia sau Mesaj de configurare</li> <li>: Mesaj vocal</li> </ul> |



Set auto mâini libere sau cască  
Bluetooth conectate



Bluetooth activ



Cartelă de memorie inserată



Funcția Mesaj SOS este activă



Setare alarmă



Radio FM pornit



Mod silențios (Sunet oprit)



Mod silențios (Vibrație)



Sonerie de apel setată pe vibrație



Modul silențios, în timpul unui apel



Modul șoptit, în timpul unui apel



Nivel de încărcare a bateriei

## Accesarea funcțiilor din meniu

### Selectarea unei opțiuni

1. Apăsați tasta funcțională dorită.
2. Apăsați tastele de navigare pentru a vă deplasa la opțiunea următoare sau anterioară.
3. Apăsați **<Selectare>** sau **[OK]** pentru a confirma funcția afișată sau opțiunea evidențiată.
4. Apăsați **<Înapoi>** pentru a vă deplasa în sus cu un nivel. Apăsați **[⏮]** pentru a reveni în modul Repaus.

Utilizați  
numerele din  
meniu

Apăsați tasta numerică ce  
corespunde opțiunii pe care o  
doriți.

## Introducere text

Schimbați  
modul de  
introducere a  
textului

- Țineți apăsat [✱] pentru a  
comuta între modurile T9 și  
ABC.
- Apăsați [✱] pentru a schimba  
între majuscule și minuscule sau  
pentru a comuta în modul  
Numeric.
- Țineți apăsat [#] pentru a  
comuta în modul Simbol.

Mod ABC

Pentru a introduce un cuvânt:

Apăsați tasta corespunzătoare până  
când pe ecran apare caracterul  
dorit.

Mod T9

Pentru a introduce un cuvânt:

1. Apăsați [2] până la [9] pentru a  
începe introducerea unui cuvânt.
2. Introduceți cuvântul complet,  
înainte de a edita sau a șterge  
caractere.
3. Când cuvântul se afișează  
corect, apăsați [#] pentru a  
introduce un spațiu.  
În caz contrar, apăsați [0] pentru  
a afișa variante de cuvinte  
alternative.

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mod numeric     | Apăsați tastele corespunzătoare cifrelor pe care le doriți.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Mod simbol      | Apăsați tasta numerică corespunzătoare pentru a selecta un simbol.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Alte operațiuni | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apăsați [<b>1</b>] pentru a introduce semne de punctuație sau caractere speciale.</li> <li>• Apăsați [<b>#</b>] pentru a introduce un spațiu.</li> <li>• Apăsați tastele de navigare pentru a deplasa cursorul.</li> <li>• Pentru a șterge caracterele unul câte unul, apăsați [<b>C</b>].</li> <li>• Pentru a șterge tot ecranul, țineți apăsat [<b>C</b>].</li> </ul> |

## Particularizarea telefonului

### Limba de afișare

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Setări** → **Setări telefon** → **Limbă**.
2. Selectați o limbă.

### Melodia soneriei de apel

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Setări** → **Setări sunet** → **Apel primit** → **Ton sonerie**.
2. Selectați o categorie pentru tonul de apel.
3. Selectați un ton de apel.
4. Apăsați **<Salvare>**.

#### Volum ton taste

În modul Repaus, apăsați [Volum] pentru a regla volumul tonului tastelor.

#### Imagine de fundal în modul Repaus

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Setări** → **Setări ecran** → **Fundal** → **Ecran principal**.
2. Selectați o categorie de imagini.
3. Selectați o imagine.
4. Apăsați **<Selectare>**.
5. Apăsați **<Salvare>**.

#### Culoarea fațetei modului Meniu

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Setări** → **Setări ecran** → **Culoare meniu**.
2. Selectați un model de culoare.

#### Comenzi rapide pentru meniuri

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Setări** → **Setări telefon** → **Comenzi rapide**.
2. Selectați o tastă.
3. Selectați un meniu pentru a fi asociat tastei.

### Mod silențios

Puteți comuta telefonul în modul Silențios pentru a evita să deranjați alte persoane. În modul Repaus, țineți apăsat [#].

### Blocare telefon

1. În modul Repaus, apăsați <Meniu> și selectați **Setări** → **Securitate** → **Blocare telefon**.
2. Selectați **Activare**.
3. Introduceți o parolă nouă din 4 până la 8 cifre și apăsați <OK>.
4. Introduceți încă o dată parola nouă și apăsați <OK>.

## Mai mult decât telefon

*Începeți cu funcțiile de apelare, camera foto, player-ul muzical, navigatorul Web și alte caracteristici speciale*

### Efectuare sau primire apeluri

#### Efectuarea unui apel

1. În modul Repaus, introduceți prefixul zonei și numărul de telefon.
2. Apăsați []. Apăsați [Volum] pentru a regla volumul.
3. Apăsați [] pentru a termina apelul.

#### Preluarea unui apel

1. Când sună telefonul, apăsați [].
2. Apăsați [] pentru a termina apelul.

**Utilizați  
caracteristica  
Set difuzor-  
microfon**

În timpul unui apel, apăsați **[OK]** și apoi **<Da>** pentru a activa difuzorul. Apăsați din nou **[OK]** pentru a comuta înapoi la cască.

**Efectuarea unui  
apel cu mai  
mulți  
participanți**

1. În timpul unui apel, apăsați al doilea participant.
2. Apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Participare**.
3. Repetați pașii 1 și 2 pentru a adăuga mai mulți participanți.
4. În timpul unui apel cu mai mulți participanți, apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Selectare unul**:

- Apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Particular** pentru a avea o conversație privată cu un participant.
- Apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Eliminat** pentru renunța la un participant.

5. Apăsați **[📞]** pentru a termina apelul cu mai mulți participanți.



Datorită setărilor operatorului dumneavoastră, această opțiune s-ar putea să nu fie valabilă.

## Utilizarea camerei foto

**Fotografierea**

1. În modul Repaus, țineți apăsat **[Camera foto]** pentru a porni aparatul foto.

2. Îndreptați obiectivul spre subiect și faceți ajustările dorite.
3. Apăsați **[OK]** sau [Camera foto] pentru a fotografia. Fotografia este salvată automat.
4. Apăsați **<Previz.>** pentru a face altă fotografie.

#### Vizualizarea unei fotografii

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Fișierele mele** → **Imagini** → **Fotografiile mele**.
2. Selectați fotografia dorită.

#### Înregistrarea unui videoclip

1. În modul Repaus, țineți apăsat [Camera foto] pentru a porni aparatul foto.

2. Apăsați **[1]** pentru a comuta în modul Înregistrare.
3. Apăsați **[OK]** sau [Camera foto] pentru a începe înregistrarea.
4. Apăsați **[OK]**,  sau [Camera foto] pentru a opri înregistrarea. Videoclipul este salvat automat.
5. Apăsați  pentru a înregistra un alt videoclip.

#### Vizualizarea unui videoclip

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Fișierele mele** → **Videoclipuri** → **Video clipurile mele**.
2. Selectați videoclipul dorit.

## Redarea muzicii

### Copierea fișierelor muzicale în telefon

Utilizați aceste metode:

- Descărcați de pe Web-ul fără fir.
- Descărcați de pe un PC utilizând programul opțional Samsung PC Studio. Consultați Ghidul Utilizatorului Samsung PC Studio.
- Primirea prin Bluetooth.
- Copiați pe o cartelă de memorie și introduceți cartela în telefon.

### Creați o listă de redare

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Aplicații** → **Player muzică**.
2. Apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Adăugare muzică din** → o locație de memorie.

3. Apăsați **[OK]** pentru a selecta fișiere și apăsați **<Adăug.>**.
4. Apăsați **<Înapoi>** pentru a reveni la ecranul player-ului muzical.

### Redarea fișierelor muzicale

1. Din ecranul player-ului de muzică, apăsați **[OK]**.
2. În timpul redării, utilizați următoarele taste:
  - **OK**: face o pauză sau reia redarea.
  - **Stânga**: reveniți la fișierul anterior. Țineți apăsat pentru a vă deplasa înapoi într-un fișier.

- Dreapta: treceți la fișierul următor. Țineți apăsat pentru a vă deplasa înainte într-un fișier.
  - Sus: deschideți lista de redare.
  - Volum: reglați volumul.
3. Apăsați [Jos] pentru a opri redarea.

## Ascultarea la radioul FM

### Ascultați la radio

1. Introduceți conectorul setului de căști furnizat în mufa multifuncțională a telefonului.

2. În modul Repaus, apăsați <**Meniu**> și selectați **Aplicații** → **Radio FM**.
3. Apăsați [**OK**] pentru a porni radioul.
4. Apăsați [Stânga] sau [Dreapta] pentru a găsi posturi de radio disponibile.
5. Apăsați [**OK**] pentru a opri radioul.

### Stocarea posturilor de radio

1. Din lista stațiilor, apăsați <**Opțiuni**> și selectați **Adăugare**.
2. Introduceți frecvența stației și apăsați <**Salvare**>.

## Navigarea pe Web

### Lansarea navigatorului Web

În modul Repaus, apăsați **[OK]**. Se deschide pagina de pornire a furnizorului de servicii.

### Navigarea pe Web

- Pentru a derula elementele navigatorului, apăsați **[Sus]** sau **[Jos]**.
- Pentru a selecta un element, apăsați **[OK]**.
- Pentru reveni la pagina anterioară, apăsați **<Înapoi>**.
- Pentru a accesa opțiunile navigatorului, apăsați **<Opțiuni>**.

## Utilizarea Agendei telefonice

### Adăugarea unui contact

1. În modul Repaus, introduceți un număr de telefon și apăsați **<Opțiuni>**.
2. Selectați **Salvare contact** → o locație din memorie → **Nou**.
3. Pentru **Telefon**, selectați un tip de număr.
4. Specificați informațiile de contact.
5. Apăsați **<Salvare>** sau **[OK]** pentru a salva contactul.

---

#### Găsirea unui contact

1. În modul Repaus, apăsați **<Contacte>**.
2. Introduceți primele litere ale numelui pe care îl doriți.
3. Selectați un contact.
4. Derulați la un număr și apăsați [] pentru a-l forma, sau apăsați **[OK]** pentru a edita informațiile despre contact.

## Trimiterea mesajelor

---

#### Trimiterea unui mesaj text

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Mesaje** → **Creare mesaj** → **Mesaj text**.
2. Introduceți textul mesajului.

3. Apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Salvare și trimitere** sau **Numai trimitere**.
4. Introduceți numerele de destinație.
5. Apăsați **[OK]** pentru a trimite mesajul.

---

#### Trimiterea unui mesaj multimedia

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Mesaje** → **Creare mesaj** → **Mesaj multimedia**.
2. Selectați **Subiect**.
3. Introduceți subiectul mesajului și apăsați **[OK]**.

4. Selectați **Imagine sau video** și adăugați o imagine sau un videoclip.
5. Selectați **Sunet** și adăugați un clip audio.
6. Selectați **Text**.
7. Introduceți textul mesajului și apăsați **[OK]**.
8. Apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Trimite**.
9. Introduceți numerele de destinație sau adresele de e-mail.
10. Apăsați **[OK]** pentru a trimite mesajul.

## Vizualizarea mesajelor

### Vizualizarea unui mesaj text

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Mesaje** → **Mesajele mele** → **Primate**.
2. Selectați un mesaj text.

### Vizualizarea unui mesaj multimedia

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Mesaje** → **Mesajele mele** → **Primate**.
2. Selectați un mesaj multimedia.

## Utilizarea Bluetooth

Telefonul este echipat cu tehnologie Bluetooth, permițându-vă să vă conectați fără fir telefonul la alte dispozitive Bluetooth și să faceți schimb de date cu acestea, să vorbiți cu mâinile libere sau să controlați telefonul de la distanță.

### Pornirea Bluetooth

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Setări** → **Bluetooth** → **Activare** → **Pornit**.
2. Selectați **Vizibilitatea telefonului meu** → **Pornit** pentru a permite altor dispozitive să vă găsească telefonul.

### Căutarea și asocierea cu un dispozitiv Bluetooth

1. În modul Repaus, apăsați **<Meniu>** și selectați **Setări** → **Bluetooth** → **Dispozitivele mele** → **Căutare dispozitive noi**.
2. Selectați un dispozitiv.
3. Introduceți un PIN al dispozitivului Bluetooth sau PIN-ul al celui alt dispozitiv Bluetooth, dacă are unul, și apăsați **<OK>**.  
Când deținătorul celui alt dispozitiv introduce același cod, asocierea este completă.

#### Trimiterea datelor

1. Accesați o aplicație, **Agendă telefonică**, **Fișierele mele**, **Calendar** sau **Notă**.
2. Selectați un element.
3. Apăsați **<Opțiuni>** și selectați **Trimitere prin** → **Bluetooth**.
4. Pentru a trimite un contact, selectați datele pe care doriți să le trimiteți.
5. Căutați și selectați un dispozitiv.
6. Dacă este necesar, introduceți codul PIN Bluetooth și apăsați **<OK>**.

#### Primirea datelor

1. Când un dispozitiv încearcă să vă acceseze telefonul, apăsați **<Da>** pentru a permite conectarea.
2. Dacă este necesar, apăsați **<Da>** pentru a confirma că sunteți dispus să primiți.

## **Funcțiile din meniu**

*Lista tuturor opțiunilor din meniu*

Această secțiune oferă explicații sumare ale funcțiilor din meniul telefonului.

### **Jurnal apeluri**

| Meniu                                                                           | Descriere                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Contacte recente,<br>Apeluri pierdute,<br>Apeluri efectuate,<br>Apeluri primite | Verificați cele mai recente apeluri efectuate, primite sau pierdute. |
| Ștergere toate                                                                  | Ștergeți toate înregistrările din fiecare tip de apel.               |
| Durată apel                                                                     | Verificați durata apelurilor efectuate și primite.                   |

### **Meniu**

### **Descriere**

Cost apeluri

Verificați costul apelurilor dvs., dacă este acceptat de cartela SIM.

### **Agendă telefonică**

### **Meniu**

### **Descriere**

Listă contacte

Căutați informații de contact stocate în Agenda telefonică.

Creare contact

Adăugați un contact nou în Agenda telefonică.

Grup

Organizați-vă contactele în grupuri de apelare.

| Meniu                | Descriere                                                                                              |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apelare rapidă       | Asociați un număr de apelare rapidă pentru numerele apelate cel mai frecvent.                          |
| Cartea mea de vizită | Creați o carte de vizită și trimiteți-o altor persoane.                                                |
| Număr propriu        | Verificați numerele de telefon sau asociați un nume fiecărui număr.                                    |
| Gestiune             | Gestionați contactele din Agenda telefonică sau schimbați setările implicite pentru Agenda telefonică. |

| Meniu          | Descriere                                                                                                              |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Număr serviciu | Vizualizați lista SDN (Număr Apelare Serviciu) asociată de furnizorul de servicii, dacă este acceptată de cartela SIM. |

## Aplicații

| Meniu             | Descriere                                                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Player muzică     | Ascultați muzică.                                                                                       |
| Înregistrare voce | Înregistrați note vocale și orice alte sunete.                                                          |
| Alarmă            | Setați alarme. Tipul de alertă pentru o alarmă normală corespunde setării pentru tipul alertei de apel. |

| Meniu                | Descriere                                                             |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Lumea Java           | Accesați jocuri și aplicații Java.                                    |
| Radio FM             | Ascultați muzică sau știri prin radioul FM din telefon.               |
| Ora pe glob          | Setați fusul orar local și aflați ora curentă din altă parte a lumii. |
| Calculator           | Efectuați funcții aritmetice.                                         |
| Convertor            | Efectuați conversii, cum ar fi cele de lungime și temperatură.        |
| Cronometrare inversă | Setați o perioadă de timp pe care telefonul să o numere invers.       |
| Cronometru           | Măsurați timpul scurs.                                                |
| Notă                 | Faceți note despre lucrurile importante și gestionați-le.             |

| Meniu  | Descriere                                                                                                                                                                 |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SIM-AT | Utilizați o varietate de servicii suplimentare oferite de furnizorul de servicii. În funcție de cartela dvs. SIM, acest meniu ar putea fi disponibil, dar denumit altfel. |

## Navigator

| Meniu             | Descriere                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pagină de pornire | Conectați telefonul la rețea și încărcați pagina de pornire a furnizorului de servicii Web fără fir. |
| Introducere URL   | Introduceți o adresă URL și accesați pagina Web asociată.                                            |

| Meniu            | Descriere                                                                                                     |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Marcaje          | Salvați adrese URL pentru a accesa rapid pagini Web.                                                          |
| Pagini salvate   | Accesați lista de pagini pe care le-ați salvat când erați online.                                             |
| Istoric          | Accesați lista de pagini pe care le-ați accesat recent.                                                       |
| Golire cache     | Ștergeți memoria cache, care este o locație de memorie temporară care stochează paginile Web accesate recent. |
| Setări navigator | Selectați un profil de conexiune care să fie utilizat pentru accesarea Web-ului fără fir.                     |

## Mesaje

| Meniu          | Descriere                                                                                         |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Creare mesaj   | Creați și trimiteți mesaje text sau mesaje multimedia.                                            |
| Mesajele mele  | Accesați mesajele pe care le-ați primit, pe care le-ați trimis sau a căror trimitere nu a reușit. |
| Șabloane       | Creați și utilizați șabloane pentru mesajele sau pasajele utilizate frecvent.                     |
| Ștergere toate | Ștergeți simultan mesajele din fiecare folder de mesaje.                                          |
| Setări         | Setați diferite opțiuni pentru utilizarea serviciilor de mesagerie.                               |

| Meniu         | Descriere                                                                                                                                                      |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mesaje SOS    | Specificați opțiunile pentru trimiterea și primirea unui mesaj SOS. Puteți trimite un mesaj SOS în modul Repaus apăsând de 4 ori [Volum], cu telefonul închis. |
| Stare memorie | Verificați informațiile despre memoria aflată în uz în prezent.                                                                                                |

## Fișierele mele

| Meniu                                                        | Descriere                                                                |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Imagini,<br>Videoclipuri,<br>Muzică, Sunete,<br>Alte fișiere | Accesați fișierele media și alte fișiere stocate în memoria telefonului. |

| Meniu           | Descriere                                                                                                                               |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cartelă memorie | Accesați fișierele stocate pe o cartelă de memorie. Acest meniu este disponibil numai când introduceți în telefon o cartelă de memorie. |
| Stare memorie   | Verificați informațiile despre memoria aflată în uz în prezent.                                                                         |

## Calendar

Țineți evidența planificărilor dvs.

## Cameră foto

Utilizați camera foto încorporată în telefon pentru a efectua fotografii și pentru a înregistra videoclipuri.

## Setări

| Meniu                           | Descriere                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Oră și dată                     | Schimbați ora și data afișate pe telefon.                                                                                                                                   |
| Setări telefon → Limbă          | Selectați o limbă pentru textul de pe ecran.                                                                                                                                |
| Setări telefon → Mesaj de salut | Introduceți mesajul de întâmpinare care este afișat pentru scurt timp la pornirea telefonului.                                                                              |
| Setări telefon → Comenzi rapide | Setați tastele de navigare pe post de comenzi rapide pentru a accesa anumite meniuri direct din modul Repaus. [Sus] este fixat ca și comandă rapidă către modul Meniul meu. |

| Meniu                                | Descriere                                                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Setări telefon → Meniul meu          | Configurați un meniu utilizând elementele favorite din meniu, care pot fi accesate ușor apăsând [Sus] în modul Repaus. |
| Setări telefon → Tastă volum         | Setați modul în care va reacționa telefonul dacă țineți apăsat [Volum] când primiți un apel.                           |
| Setări telefon → Setări suplimentare | Schimbați setările suplimentare pentru utilizarea telefonului.                                                         |
| Setări telefon → Mod offline         | Comutați telefonul în modul Offline, în care sunt dezactivate funcțiile telefonului care necesită conexiune la rețea.  |

| Meniu                               | Descriere                                                             |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Setări ecran → Fundal               | Configurați afișajul de repaus de pe ecranul principal.               |
| Setări ecran → Stil meniu principal | Selectați un stil de afișare pentru ecranul meniului principal.       |
| Setări ecran → Culoare meniu        | Selectați un model de culoare pentru modul Meniu.                     |
| Setări ecran → Luminozitate         | Reglați luminozitatea ecranului pentru diverse condiții de iluminare. |
| Setări ecran → Ecran formare număr  | Particularizați setările pentru ecranul din timpul apelării.          |
| Setări ecran → Afișare ceas         | Selectați un tip de ceas care să fie afișat pe ecranul de repaus.     |

| Meniu                                     | Descriere                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Setări ecran → Afișare informații apelant | Setați telefonul să afișeze notificări privind apelurile pierdute cu cele mai recente informații despre apelanții de la care s-au pierdut apeluri. |
| Setări sunet → Apel primit                | Schimbați setările tonurilor pentru apelurile primite.                                                                                             |
| Setări sunet → Ton tastatură              | Selectați tonul pe care îl emite telefonul când apăsați o tastă.                                                                                   |
| Setări sunet → Ton mesaj                  | Schimbați setările tonurilor pentru mesajele primite, în mod individual, în funcție de tipul de mesaj.                                             |
| Setări sunet → Pornit/oprit               | Selectați melodia pe care o redă telefonul când este pornit sau oprit.                                                                             |

| Meniu                                      | Descriere                                                                                                     |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Setări sunet →<br>Mod silențios            | Setați modul în care telefonul vă avertizează despre un anumit eveniment atunci când este în modul Silențios. |
| Setări sunet →<br>Tonuri<br>suplimentare   | Particularizați tonurile suplimentare pentru telefon.                                                         |
| Setări lumină →<br>Durată lumină<br>fundal | Selectați cât timp rămân aprinse lumina de fundal sau ecranul atunci când telefonul nu este utilizat.         |
| Setări lumină →<br>Lumină tastatură        | Setați modul în care telefonul controlează utilizarea luminii pentru tastatură.                               |

| Meniu                                         | Descriere                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Servicii de rețea →<br>Redirecționare<br>apel | Setați telefonul să redirecționeze apelurile primite către un număr de telefon specificat de dvs.                                   |
| Servicii de rețea →<br>Blocare apel           | Setați telefonul să restricționeze apelurile.                                                                                       |
| Servicii de rețea →<br>Apel în așteptare      | Setați telefonul să vă informeze când altcineva încearcă să vă apeleze în timpul unei convorbiri.                                   |
| Servicii de rețea →<br>Selectare rețea        | Selectați rețeaua care va fi utilizată când faceți roaming în afara zonei de reședință sau permiteți selectarea automată a rețelei. |

| Meniu                                            | Descriere                                                                          |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Servicii de rețea → ID apelant                   | Setați telefonul să vă ascundă numărul față de persoana pe care o apălați.         |
| Servicii de rețea → Server mesaje vocale         | Stocați numărul serverului de mesagerie vocală și accesați mesajele vocale.        |
| Servicii de rețea → Grup restrâns de utilizatori | Setați apelurile care să fie restricționate la un anumit grup de utilizatori.      |
| Bluetooth                                        | Conectați telefonul fără fir la alte dispozitive Bluetooth.                        |
| Securitate → Verificare PIN                      | Activați codul PIN pentru a proteja cartela SIM împotriva utilizării neautorizate. |

| Meniu                          | Descriere                                                                                                               |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Securitate → Schimbare cod PIN | Schimbați codul PIN.                                                                                                    |
| Securitate → Blocare telefon   | Activați parola telefonului pentru a proteja telefonul împotriva utilizării neautorizate.                               |
| Securitate → Schimbare parolă  | Schimbați parola telefonului.                                                                                           |
| Securitate → Confidențialitate | Blocați accesul la mesaje, la fișiere sau la toate funcțiile din meniul telefonului, cu excepția funcțiilor de apelare. |

| Meniu                           | Descriere                                                                                                               |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Securitate → Blocare SIM        | Setați telefonul să funcționeze numai cu cartela SIM curentă prin asocierea unei parole de blocare SIM.                 |
| Securitate → Mod FDN            | Setați telefonul să restricționeze apelurile la un set limitat de numere de telefon, dacă este acceptat de cartela SIM. |
| Securitate → Schimbare cod PIN2 | Schimbați codul PIN2 curent, dacă este acceptat de cartela SIM.                                                         |

| Meniu                       | Descriere                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Securitate → Mobile tracker | Setați telefonul să trimită familiei sau prietenilor dvs. mesajul prestabilit de urmărire atunci când cineva încearcă să utilizeze telefonul cu altă cartelă SIM. Această caracteristică poate să nu fie disponibilă datorită anumitor caracteristici acceptate de furnizorul dvs. de servicii. |
| Setări conexiune            | Creați și personalizați profilurile care conțin setările pentru conectarea telefonului la rețea.                                                                                                                                                                                                |
| Reinițializare setări       | Reinițializați setările telefonului pe care le-ați modificat.                                                                                                                                                                                                                                   |

## **Informații importante pentru sănătate și siguranță**

### **Informații privind certificarea SAR**

Acest telefon îndeplinește cerințele Uniunii Europene (UE) în privința expunerii la undele radio.

Telefonul dvs. reprezintă un emițător-receptor radio. Este proiectat și produs astfel încât să nu depășească limitele recomandate de Consiliul Uniunii Europene pentru expunerea la energia de radiofrecvență (RF). Aceste limite fac parte din principiile directe și stabilesc nivelurile maxime de expunere la RF pentru populație. Principiile directe au fost stabilite de organizații independente prin evaluarea minuțioasă, periodică a studiilor științifice referitoare la expunerea la undele radio. Limitele oferă o marjă substanțială, creată pentru siguranța tuturor persoanelor, fără deosebire de vârstă sau stare de sănătate.

Standardul de expunere pentru telefoane mobile se exprimă printr-o unitate de măsură cunoscută sub denumirea de SAR (Rata de Absorbție Specifică). Limita SAR recomandată de Consiliul UE este de 2.0 W/kg<sup>1</sup>.

Cea mai mare valoare SAR pentru acest model de telefon a fost 0.663 W/kg.

Testele SAR se efectuează utilizând poziții standard de operare, cu telefonul emițând la cel mai mare nivel de putere certificat, în toate benzile de frecvență testate. Chiar dacă SAR este determinat la cel mai mare nivel de putere, nivelul SAR real al telefonului în timpul operării poate fi mult sub valoarea maximă. Aceasta deoarece telefonul este conceput să funcționeze la niveluri de putere multiple, astfel încât să utilizeze numai puterea necesară pentru conectare în rețea. În general, cu cât sunteți mai aproape de o stație de bază, cu atât mai mică va fi puterea de emisie a telefonului.

---

1. Limita SAR pentru telefoanele mobile utilizate de publicul larg este de 2.0 Watt/kilogram (W/kg) mediată pe zece grame de țesut organic. Limita încorporează un coeficient de siguranță substanțial, pentru protecția suplimentară a persoanelor și pentru a ține cont de orice variații în măsurători. Valorile SAR pot varia în funcție de cerințele naționale de raportare și de banda rețelei.

Înainte ca un nou model de telefon să fie pus în vânzare, trebuie demonstrată satisfacerea Directivei europene R&TTE. Această directivă include, ca o cerință esențială, protecția sănătății și siguranța utilizatorului și a oricărei alte persoane.

### Precauții la utilizarea bateriilor

---

- Nu utilizați niciodată un încărcător sau o baterie deteriorate în orice fel.
- Utilizați bateria numai în scopul pentru care a fost produsă.
- Dacă utilizați telefonul lângă o stație de bază a rețelei, acesta consumă mai puțină putere, iar timpii de convorbire și de așteptare sunt mult influențați de puterea semnalului pe rețeaua celulară și de parametrii stabiliți de operatorul rețelei.
- Timpul de încărcare a bateriei depinde de cât este de descărcată bateria și de tipul bateriei și al încărcătorului utilizate. Bateria poate fi încărcată și descărcată de sute de ori, dar se va uza cu timpul. Când timpul de utilizare (timpul de convorbire și timpul de așteptare) este în mod evident mai scurt decât normalul, trebuie să cumpărați o baterie nouă.
- Dacă nu este utilizată, o baterie complet încărcată se va descărca de la sine, cu timpul.
- Utilizați numai baterii originale Samsung, și reîncărcați bateria numai cu încărcătoare originale Samsung. Dacă încărcătorul nu se utilizează, acesta trebuie deconectat de la sursa de alimentare. Nu lăsați bateria conectată la încărcător mai mult de o săptămână, deoarece supraîncărcarea îi poate scurta timpul total de funcționare.
- Temperaturile extreme vor afecta capacitatea de încărcare a bateriei dvs.: ar putea necesita încălzire sau răcire în prealabil.
- Nu lăsați bateria în locuri calduroase sau reci, cum ar fi în mașina dvs., vara sau iarna, deoarece veți reduce capacitatea și durata de viață a bateriei. Totdeauna încercați să mențineți bateria la temperatura camerei. Un telefon cu baterie caldă sau rece poate să fie în incapacitate temporară de funcționare, chiar și atunci când bateria este complet încărcată. Bateriile cu ioni de litiu sunt în mod special afectate de temperaturi sub 0° C (32° F).

- Nu scurtcircuitați bateria. Scurtcircuitarea accidentală poate avea loc atunci când un obiect metalic (monedă, agrafă sau stilou) provoacă o conectare directă între bornele + și – ale bateriei (benzile metalice de pe baterie), de exemplu atunci când transportați o baterie de rezervă în buzunar sau în geantă. Scurtcircuitarea bornelor poate deteriora bateria sau obiectul care a provocat scurtcircuitarea.
- Bateriile uzate vor fi aruncate la gunoi cu respectarea prevederilor locale în acest sens. Reciclați întotdeauna. Nu aruncați bateriile în foc.

## **Siguranța în trafic**

---

Telefonul dvs. mobil vă dă posibilitatea de a comunica prin voce aproape oriunde, în orice moment. Cu toate acestea, există o responsabilitate importantă care însoțește beneficiile telefoanelor mobile, o responsabilitate pe care fiecare utilizator trebuie să și-o asume.

Atunci când conduceți un automobil, condusul este prima dvs. responsabilitate. Când utilizați telefonul dvs. mobil la volan, asigurați-vă că respectați reglementările speciale din zona sau țara în care vă aflați.

## **Mediul de utilizare**

---

Amintiți-vă să vă conformați regulilor speciale aplicabile în anumite locuri, și opriți-vă întotdeauna telefonul în locuri în care este interzisă utilizarea lui, sau atunci când poate cauza interferențe sau poate fi periculos.

Atunci când vă conectați telefonul sau orice alt accesoriu la un alt dispozitiv, citiți întotdeauna ghidul utilizatorului, pentru a vă familiariza cu instrucțiunile de siguranță ale acestui dispozitiv. Nu conectați produse incompatibile.

Ca și în cazul altor echipamente mobile de radioemisie, utilizatorii sunt sfătuiți ca, pentru operarea satisfăcătoare a echipamentului și pentru siguranța personală, echipamentul respectiv să fie utilizat numai în poziția normală de operare (la ureche, cu antena îndreptată peste umăr).

## **Dispozitive electronice**

---

Marea majoritate a echipamentelor electronice moderne beneficiază de ecranare la semnale de radiofrecvență (RF). Totuși, s-ar putea ca anumite echipamente electronice să nu fie ecranate împotriva semnalelor RF ale telefonului dvs. mobil. Consultați producătorul pentru a discuta alternativele.

### Stimulatoare cardiace

Producătorii de stimulatoare cardiace recomandă menținerea unei distanțe minime de 15 cm (6 inch) între telefonul mobil și stimulator, pentru a se evita orice posibilă interferență cu stimulatorul. Aceste recomandări sunt conforme cu cercetările independente și recomandările Wireless Technology Research (Institutul de Cercetare a Tehnologiei Radio). Dacă aveți vreun motiv să suspectați o interferență, opriți-vă telefonul imediat.

### Aparate auditive

Unele dintre telefoanele mobile digitale pot interfera cu anumite aparate auditive. În eventualitatea unei asemenea interferențe, consultați producătorul aparatului dvs. auditiv pentru discutarea alternativelor.

### Alte dispozitive medicale

Dacă utilizați orice alt dispozitiv medical, consultați producătorul pentru a afla dacă dispozitivul dvs. este ecranat în mod adecvat împotriva semnalelor RF externe.

Medicul dvs. de familie vă poate ajuta în obținerea acestor informații.

Opriți-vă telefonul mobil în incinta spitalelor, atunci când întâlniți anunțuri care vă obligă la acest lucru.

### Vehicule

Semnalele RF pot afecta sistemele electronice instalate incorect sau ecranate inadecvat de pe vehiculele cu motor. Verificați vehiculul împreună cu producătorul sau cu reprezentantul acestuia.

De asemenea, trebuie să consultați producătorul oricărui alt echipament care a fost instalat pe vehiculul dvs.

### Instituții cu afișaje de interdicție

Opriți-vă telefonul mobil în incinta tuturor instituțiilor în care există afișe care vă interzic utilizarea acestui tip de aparat.

### Medii cu pericol de explozie

---

Opriți-vă telefonul în zonele în care există pericol de explozie și conformați-vă tuturor indicatoarelor și instrucțiunilor. Scântelele pot provoca explozii sau incendii care pot cauza vătămarea corporală sau chiar moartea.

Utilizatorii sunt sfătuiți să-și oprească telefoanele mobile la benzinării sau stații de service cu puncte de realimentare. Reamintim utilizatorilor să respecte restricțiile asupra utilizării echipamentelor radio în depozitele de combustibili (zone de depozitare și distribuie combustibili), în uzine chimice sau în zone unde au loc operațiuni de detonare a încărcăturilor explozive.

Zonele cu atmosferă potențial explozivă sunt deseori - dar nu totdeauna - marcate clar. Acestea includ punțile inferioare ale navelor, instalațiile de transfer sau depozitare produse chimice, vehiculele care utilizează GPL (cum ar fi propan sau butan), zonele în care aerul conține gaze sau particule, cum ar fi praf sau pulberi de cereale sau metalice, precum și orice altă zonă în care în mod normal ați fi avertizat să opriți motorul mașinii.

## **Apeluri de urgență**

---

Acest telefon, ca orice alt telefon mobil, funcționează utilizând semnalele radio, rețelele radio și de linii interurbane precum și funcțiile programate de către utilizator, care nu pot garanta conectarea în toate condițiile. De aceea, nu trebuie niciodată să vă bazați numai pe un telefon mobil pentru comunicări de importanță majoră (urgențe medicale, de exemplu).

Rețineți, pentru a primi sau a face un apel, telefonul trebuie să fie deschis și într-o zonă de service cu putere adecvată a semnalului. S-ar putea să nu fie posibilă efectuarea apelurilor de urgență pe toate rețelele de telefonie mobilă sau atunci când anumite servicii de rețea și/sau facilități ale telefonului sunt în uz. Verificați cu furnizorii locali de servicii.

Pentru a efectua un apel de urgență, procedați după cum urmează:

1. Dacă telefonul nu este pornit, porniți-l.
2. Introduceți numărul de urgență pentru locația dvs. curentă. Numerele de urgență variază în funcție de locație.
3. Apăsăți [  ].

Dacă anumite facilități sunt activate (blocarea apelurilor, de exemplu), s-ar putea ca în prealabil să fie nevoie să dezactivați aceste facilități. Consultați acest ghid și pe furnizorul dvs. local de servicii.

## **Alte informații importante privind siguranța**

---

- Instalarea telefonului într-un vehicul sau operațiunile de service asupra telefonului trebuie efectuate numai de personal calificat. Instalarea sau service-ul defectuoase pot fi periculoase și anulează garanția asupra aparatului.

## Informații importante pentru sănătate și siguranță

- Verificați cu regularitate că tot echipamentul pentru telefon mobil din vehiculul dvs. este fixat și funcționează corespunzător.
- Nu depozitați și nu transportați materiale inflamabile, gaze sau explozivi, în același compartiment cu telefonul dvs., componentele sau accesoriile acestuia.
- Pentru vehiculele echipate cu airbag, rețineți că un airbag se umflă cu foarte multă forță. Nu puneți obiecte, inclusiv echipamentul fix sau mobil al telefonului dvs., pe suprafața de deasupra airbag-ului sau în zona de umflare a airbag-ului. Dacă echipamentul pentru telefon este montat incorect iar air bag-ul se umflă, pot rezulta răniri serioase.
- Opriti telefonul înainte de urcarea în avion. Utilizarea telefonului mobil în avion este ilegală.
- Dacă aceste instrucțiuni nu sunt urmate, fie i se pot suspenda sau refuza serviciile persoanei care a comis infracțiunea, fie acea persoană poate fi acționată în judecată, fie ambele.

## Întreținerea aparatului

---

Telefonul dvs. este un produs de înaltă tehnologie, care trebuie tratat cu grijă. Recomandările de mai jos vă vor ajuta să vă îndepliniți obligațiile cerute de acordul de garanție și să vă bucurați mulți ani de telefon.

- Nu lăsați în locuri accesibile copiilor mici sau animalelor de casă telefonul, componentele sau accesoriile acestuia. Este posibil ca aceștia să le deterioreze din greșeală sau să înghită piesele mici.
- Mențineți telefonul uscat. Precipitațiile, umiditatea și lichidele conțin minerale care corodează circuitele electronice.
- Nu utilizați telefonul dacă aveți mâna umedă. În caz contrar, vă puteți provoca un șoc electric sau puteți deteriora telefonul.
- Nu utilizați și nu depozitați telefonul în zone cu praf sau murdărie, deoarece componentele în mișcare se pot deteriora.

- Nu depozitați telefonul în locuri foarte calde. Temperaturile ridicate pot scurta durata de viață a componentelor electronice, pot deteriora bateriile și pot deforma sau topi anumite componente din material plastic.
- Nu depozitați telefonul în locuri reci. Atunci când telefonul se încălzește până la temperatura normală de funcționare, se poate forma umezeală în interiorul telefonului, care poate deteriora plăcuțele cu circuite electronice.
- Nu scăpați telefonul pe jos, nu îl loviți și nu îl scuturați. Manipularea brutală poate distruge plăcuțele de circuite din interior.
- Nu utilizați substanțe chimice dure, solvenți sau detergenți puternici, pentru curățarea telefonului. Ștergeți cu o cârpă moale.
- Nu vopsiți telefonul. Vopseaua poate bloca componentele mobile ale aparatului și poate împiedica funcționarea corespunzătoare.
- Nu introduceți și nu puneți telefonul pe aparate de încălzit, cum ar fi cuptorul cu microunde, soba sau radiatorul. Când este supraîncălzit, telefonul poate exploda.
- Când telefonul sau bateria se umezesc, eticheta care indică deteriorare în prezența apei își schimbă culoarea. În acest caz, repararea telefonului nu mai este acoperită de garanția producătorului, chiar dacă perioada de garanție pentru telefonul dvs. nu a expirat.
- Dacă telefonul are un bliț sau un indicator luminos, nu îl utilizați prea aproape de ochii oamenilor sau animalelor. Aceasta poate să dăuneze ochilor.
- Utilizați numai antena furnizată sau o antenă de schimb aprobată. Antenele neautorizate sau accesoriile modificate pot deteriora telefonul și pot încălca reglementările în privința aparaturii radio.
- Dacă telefonul, bateria, încărcătorul sau orice alt accesoriu nu funcționează corespunzător, duceți-l la cel mai apropiat service calificat. Personalul va fi la dispoziția dvs. și, dacă este necesar, se va ocupa de toate detaliile necesare pentru service.



## Declarație de conformitate (R&TTE)

Noi,

**Samsung Electronics**

declaram pe propria răspundere că produsul

Telefon mobil GSM: SGH-E210

Produsul la care face referire în această declarație, este în conformitate cu următoarele standarde și/sau alte acte normative.

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Siguranță<br>EMC | : EN 60950-1 :2001 +A11:2004     |
|                  | : EN 301 489-01 V1.5.1 (11-2004) |
|                  | EN 301 489-07 V1.2.1 (08-2002)   |
| SAR              | : EN 301 489-17 V1.2.1 (08-2002) |
|                  | : EN 50360: 2001                 |
| RADIO            | EN 62209-1: 2006                 |
|                  | : EN 301 511 V9.0.2 (03-2003)    |
|                  | EN 300 328 V1.6.1 (11-2004)      |

Declaram prin aceasta că toate seturile esențiale de teste radio au fost efectuate și că produsul numit mai sus este în conformitate cu toate cerințele de bază ale Directivei EC 1999/5.

Procedura de evaluare a conformității, produsul la care se face referire în art. 10 și este detaliată în Anexa [IV] a Directivei CE 1999/5, a fost îndeplinită cu participarea următoarelor organisme:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,  
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, UK\*  
Identification mark: 0168

**CE0168**

Documentația tehnică este păstrată la:

Samsung Electronics QA Lab.

și va fi pusă la dispoziție la cerere.  
(*Reprezentant în EU*)

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*  
2007. 06. 01



**Yong-Sang Park / S. Manager**

(locul și data emiterii)

(numele și semnătura persoanei autorizate)

\* Aceasta nu este adresa Centrului de Service Samsung. Pentru adresa sau numărul de telefon al Centrului de Service Samsung, consultați certificatul de garanție sau contactați magazinul de unde ați cumpărat telefonul.